

Accordo di cooperazione

tra

BLS SA, Genfergasse 11, 3001 Berna di seguito denominata **BLS**

e

Ente Parco Nazionale Val Grande, P.zza Pretorio 6, IT-28805 Vogogna (Vb)

in merito al

Progetto per gite "Lötschberger-Land"

PREMESSA

- a. Basandosi sulle potenzialità del treno "Lötschberger" appena entrato in servizio, BLS ha concepito un omonimo progetto per gite, il quale è descritto dettagliatamente dal 21.09.2016 nella documentazione "Regione del Lötschberg – Programma partner".
- b. In collaborazione con partner e fornitori di servizi, il progetto per gite mira a costruire, lungo tutta la tratta del treno, una piattaforma di marketing comune "Regione del Lötschberg", orientata alle esigenze di clienti e turisti. La piattaforma di marketing comune ha dunque l'obiettivo di generare valore aggiunto per i partner coinvolti grazie alla creazione di sinergie comuni. Con la sua partecipazione attiva al relativo programma, il partner contribuisce alla visibilità e al successo del progetto per gite "Regione del Lötschberg".
- c. Il presente accordo intende regolamentare i diritti e i doveri delle parti nel quadro della collaborazione nel progetto per gite "Regione del Lötschberg".

Ciò premesso, le parti concordano quanto segue:

1. Oggetto dell'accordo

Il progetto per gite è descritto dettagliatamente dal 21.09.2016 nella documentazione "Regione del Lötschberg – Programma partner", la quale è allegata alla presente come Appendice 1 e forma parte integrante del contratto.

BLS, in qualità di fornitrice della piattaforma di marketing, mette a disposizione i servizi di marketing elencati e descritti dettagliatamente nell'Appendice 2 del presente accordo. L'Appendice 2 è parte integrante del contratto.

BLS è responsabile della puntuale attuazione dei servizi di marketing "Lötschberger" specificati in appendice.

BLS produce un rapporto di controlling semestrale all'attenzione dei partner.

Il partner prende atto che non sussiste alcun diritto, nei confronti di BLS e di un eventuale altro partner, a un fatturato minimo ottenibile né ad alcuna rivendicazione a un'eventuale prestazione di compensazione finanziaria di altro tipo.

2. Adesione del partner

In seguito al versamento del relativo contributo, il partner ha diritto di usufruire dei servizi di marketing BLS indicati all'Appendice 2. Il contributo di marketing consiste in un importo annuo fisso di € 4'000.00 (IVA liberata).

Eventuali servizi di marketing aggiuntivi, specifici del partner, vengono regolamentati separatamente in base alle esigenze del partner stesso.

Al fine di garantire l'erogazione del miglior servizio possibile, il partner è consapevole che, in seguito al pagamento del relativo contributo, egli è tenuto a fornire almeno le seguenti prestazioni accessorie per l'intera durata contrattuale:

- partecipazione attiva al progetto per gite "Regione del Lötschberg", in particolare nel rispetto degli standard di qualità (favorire la visibilità della "Regione del Lötschberg", istruire e informare il relativo personale);
- inserimento del progetto per gite "Regione del Lötschberg" nel proprio programma di comunicazione di mercato (con link sul proprio sito Internet, materiale stampato ecc.). BLS contribuisce a livello di contenuti per quanto concerne l'attuazione grafica;
- fornitura di dati e informazioni per il controlling di marketing;
- fornitura a BLS, a titolo gratuito, di materiale fotografico e scritto per la realizzazione di strumenti di comunicazione;
- fornitura puntuale dei contenuti per i relativi strumenti di comunicazione (travel guide, siti web, ecc.).

3. Modalità di pagamento

Il contributo di marketing di cui al punto 2 è dovuto ogni anno alla fine di marzo.

4. Durata, entrata in vigore e disdetta dell'accordo

Il presente accordo viene stipulato per un anno e vale dal 01.04.2018 fino al 31.03.2019.

Se il partner firma l'accordo dopo il 01.04.2018, questo rimane in vigore dalla data della sottoscrizione fino al 31.03.2019. Anche in caso di adesione inferiore a un anno è dovuto l'intero contributo partner ai sensi del precedente punto 2 cpv. 1.

Le parti possono risolvere il presente accordo senza preavviso, reciprocamente e a titolo straordinario per motivi gravi, prima della scadenza contrattuale concordata. Per motivi gravi si intendono, in particolare, attuazione non conforme alla strategia e agli obiettivi, azioni contrarie alla buona fede, mancato rispetto degli standard di qualità richiesti, mancato pagamento del contributo partner o reiterata violazione degli obblighi contrattuali.

Il partner prende atto che, dal momento della risoluzione anticipata dell'accordo, perde qualsiasi diritto alla fruizione del progetto per gite "Regione del Lötschberg". BLS si riserva tutti i diritti di imporre la protezione del marchio registrato a proprio nome.

5. Disposizioni finali

Eventuali modifiche e integrazioni al presente accordo richiedono la forma scritta per essere valide e il riconoscimento di entrambe le parti per acquisire valenza legale.

Qualora una delle disposizioni di quest'accordo dovesse risultare nulla o diventare nulla in un momento successivo, ciò non intaccherà la validità giuridica delle restanti disposizioni. La disposizione nulla o divenuta nulla deve essere convertita dalle parti in una disposizione giuridicamente valida, il cui scopo economico sia il più simile possibile alla disposizione originaria.

Il presente accordo è soggetto al diritto svizzero. Il foro competente è formato esclusivamente dai tribunali della Città di Berna.

Luogo, data:

BLS SA

Martin Gäggeler
Responsabile Product Management
e comunicazione di marketing

Claudia Brun
Responsabile Product Management,
tempo libero e turismo

Luogo, data:

Ente Parco Nazionale Val Grande

Massimo Bocci
Presidente

Tullio Bagnati
Direttore

Allegato 1: Documentazione "Regione del Lötschberg – Programma partner"

Allegato 2: Servizi di marketing BLS